

## MİLLETLERARASI ANDLAŞMA



**Karar Sayısı: 9076**

18 Mayıs 2024 tarihinde İstanbul'da imzalanan ve 7520 sayılı Kanunla onaylanması uygun bulunan ekli "Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ve Türk Yatırım Fonu Arasında Ev Sahibi Ülke Anlaşması"nın onaylanmasına, 9 sayılı Cumhurbaşkanlığı Kararnamesinin 2 nci ve 3 üncü maddeleri gereğince karar verilmiştir.

1 Kasım 2024

**Recep Tayyip ERDOĞAN**  
CUMHURBAŞKANI

# TÜRKİYE CUMHURİYETİ HÜKÜMETİ

VE

## TÜRK YATIRIM FONU

ARASINDA

### EV SAHİBİ ÜLKE ANLAŞMASI

#### Giriş

Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ve Türk Yatırım Fonu (bundan böyle "Fon" olarak anılacaktır), 16 Mart 2023 tarihinde Ankara'da imzalanan "Türk Yatırım Fonu Kuruluş Anlaşması" (bundan böyle "Fon Kuruluş Anlaşması" olarak anılacaktır) hükümlerini göz önünde tutarak,

Fon Kuruluş Anlaşması'nın Fon Merkezinin İstanbul'da, Türkiye Cumhuriyeti'nde olacağına dair 13 üncü maddesini dikkate alarak,

Fonun ve Fona bağlı kişilerin Türkiye Cumhuriyeti dâhilinde statü, ayrıcalık ve dokunulmazlıklarını belirlemeyi arzu ederek,

Aşağıdaki hususlarda mutabakata varmışlardır:

#### Madde 1 – Tanımlar

İşbu Anlaşma'nın amaçları bakımından:

- "Fon Kuruluş Anlaşması", 16 Mart 2023 tarihinde Ankara'da imzalanan Türk Yatırım Fonu Kuruluş Anlaşması anlamına gelir;
- "Fonun Arşivleri", Fona ait olan veya Fonun elinde olan kayıtlar, yazışmalar, muhasebe kayıtları ve tüm mali belgeler, el yazıları, duran ve hareketli resimler ve filmler, ses kayıtları, bilgisayar programları, yazılı malzemeler, elektronik dosyalar ve veriler, video teypler veya diskler, veri içeren diskler veya teypler anlamına gelir;
- "Bakmakla yükümlü olunan kişiler", Ev Sahibi Ülkenin kanunlarına göre eş ve 21 yaşın altındaki evlenmemiş çocuklar; 25 yaşın altında yüksek öğrenim gören evli olmayan çocuklar ve bedensel veya zihinsel engelli evlenmemiş çocuklar anlamına gelir;
- "Hükümet", Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti anlamına gelir;
- "Ev Sahibi Ülke" Türkiye Cumhuriyeti anlamına gelir;
- "Türkiye Cumhuriyeti Kanunları", Ev Sahibi Ülke tarafından veya onun yetkisi altında çıkarılan yasama tasarıfları ve kararname, yönetmelikler veya direktifleri içerir;
- "Memurlar", Fon Kuruluş Anlaşması hükümleri uyarınca atanan Fon Başkanı ve Genel Müdür anlamına gelir;
- "Fonun Resmi Faaliyetleri", Fon Kuruluş Anlaşması uyarınca yürütülen tüm faaliyetler ve idari faaliyetleri de dâhil olmak üzere, Anlaşma'nın 2 nci ve 3 üncü maddeleri kapsamında Fonun amaç ve görevlerini ifa etmek için uygun olan tüm faaliyetleri içerir.

- i) “Fona Bağılı Kişiler”, Memurlar ve Fon Çalışanları demektir;
- j) “Fonun Mekânı”, Fonun resmi faaliyetleri için kullanılan arazi, binalar ve giriş tesisleri dâhil olmak üzere bina kısımları anlamına gelir;
- k) “Fonun Mülkleri ve Varlıkları”, Fon Kuruluş Anlaşması'nda belirtilen ve Fona ait olan tüm mülkleri ve varlıkları anlamına gelir;
- l) “Fon Çalışanları”, yerel olarak işe alınan ve saat ücreti mukabilinde çalışan personel hariç olmak üzere, milliyetine bakılmaksızın Fon tarafından istihdam edilen profesyonel ve/veya idari çalışanları kapsar;
- m) “Fon”, Türk Yatırım Fonu anlamına gelir;
- n) “Üye Devletler”, “Fon Başkanı”, “Genel Müdür”, “Direktörler Kurulu” ve “Guvernörler Kurulu” terimleri, Fon Kuruluş Anlaşması, Tüzükleri ve Usul Kurallarındaki aynı anlamları taşımaktadır.

## **Madde 2 – Yorumlama**

1. İşbu Anlaşma, Türkiye Cumhuriyeti dâhilinde Fon'un sorumluluklarını tam ve etkili bir şekilde yerine getirmesini ve amaç ve görevlerini ifa etmesini sağlama ana hedefi ışığında yorumlanır.
2. İşbu Anlaşma, Fon Kuruluş Anlaşması hükümlerini uygulayan ve tamamlayan bir Anlaşma olarak kabul edilir ve anılan Anlaşma'nın hükümlerini tadil eden veya saptıran bir Anlaşma olarak kabul edilmez.

## **Madde 3 – Tüzel Kişilik**

Fon, Fon Kuruluş Anlaşması'nın 29. maddesi uyarınca uluslararası finansal kuruluş statüsüne sahiptir. Fon, Fon Kuruluş Anlaşması uyarınca, mali faaliyetleri ve işlemleri Türk Bankacılık Hukukuna ve Türk Sermaye Piyasaları Mevzuatına tabi olmayan tam hükmi şahsiyeti haizdir ve

- a) sözleşme yapmak,
  - b) iç mevzuata uygun olarak gayrimenkul ve menkul alımı, kiralaması ve satımı yapmak,
  - c) maddi ve gayri maddi mülkiyet alımı ve satımı yapmak,
  - d) kanuni takibatta bulunmak,
  - e) Fon'un amaçları dâhilinde her türlü işlem yürütmek
- bakımından tam tüzel kişiliğe ve tam yasal ehliyete sahiptir.

## **Madde 4 – Yasal Takibat Bağımsızlığı**

1. Resmi faaliyetleri kapsamında, Fon aşağıda belirtilen haller hariç olmak üzere, yargı bağımsızlığına sahiptir;

- a) Fon'un herhangi bir belirli vaka için veya herhangi bir yazılı belge ile bağımsızlığından açıkça feragat ettiği haller;
- b) Fon'un borç alma, borçları tekeffül etme veya her türlü menkul kıymeti satın alma veya satma veya satışını taahhüt etme yetkisinin kullanılmasından kaynaklanan hukuk davaları;

- c) Fon adına hareket eden Fona Bağlı bir Kişinin neden olduğu trafik kazasından kaynaklanan hasarlar nedeniyle üçüncü şahıslar tarafından açılan hukuk davaları;
  - d) Türkiye Cumhuriyeti dâhilinde Fonun veya Fona Bağlı bir Kişinin fiili veya ihmalinin neden olduğu ölümler veya yaralanmaya ilişkin hukuk davaları;
  - e) Açıkça tahkime götürölen bir dava sonucunda Fon aleyhine verilen bir hakem kararının icra edilmesi;
  - f) Fon tarafından açılan bir davayla doğrudan bağlantılı olan bir karşı dava.
2. Fon'un mülkü ve varlıkları, nerede ve kimin elinde olursa olsun, Fon aleyhine kesin hüküm verilmesi hali hariç, her türlü takyidat, el koyma, haciz veya icradan masumdur.
  3. Ev Sahibi Ülke, Fon, Fon Çalışanları veya Memurlarının Türkiye Cumhuriyeti'ndeki faaliyetlerinden kaynaklanan, suç nitelikli fiiller de dâhil olmak üzere, herhangi bir eylem veya ihmalden ötürü sorumluluk taşımaz.

#### **Madde 5 – Fonun Mekânı**

1. Türk Yatırım Fonunun Merkezi İstanbul'da, Fon tarafından belirlenen ve Hükümet tarafından onaylanan Mekânda bulunur. Hükümet, ulusal mevzuatı çerçevesinde, Fonun seçebileceği Mekânı hibe, kiralama veya satın alma yoluyla iktisap edebilmesine yardım için elinden geleni yapar.
2. Hükümet, Fonun onayı olmaksızın, Fonun Mekânının tümünü veya bir bölümünü elden çıkarmaz veya çıkarmaya çalışmaz.

#### **Madde 6 – Fon Mekânının Dokunulmazlığı**

1. Fonun Mekânı dokunulmazdır ve bu mekânda görevlerinin icrası için gerekli her türlü düzenlemeyi yapabilecek olan Fonun denetim ve yetkisi altındadır.
2. İdari, adli, askeri veya polis olsun, Hükümetin hiçbir görevlisi veya kamu yetkisini kullanan hiçbir şahıs Fon Başkanının onay verdiği ve onayladığı şartlar altındaki durumlar hariç, Fonun Mekânına girmez. Acil koruyucu fiil gerektiren yangın veya diğer felaket hallerinde bu onayın verilmiş olduğu varsayılabilir. Fon ve Hükümet, yangınla mücadele, sıhhi düzenlemeler veya acil durumlarla bağlantılı olarak Fonun önceden onayı olmaksızın Fonun Mekânına Hükümet görevlilerinin hangi şartlarda ve ne şekilde gireceği konusunda mutabakata varır. Fon, kendi faaliyetlerinin tam bağımsız icrası, idaresi ve görevlerinin ifası için Fonun Mekânı dâhilinde yürürlükte olacak kural ve düzenlemeleri koyma yetkisine sahiptir.
3. İşbu Anlaşma'nın şartlarına hâlel getirmeksizin, Fon, Fonun Mekânının, iade veya sınır dışı etmeye tabi yabancılar veya Türkiye Cumhuriyeti kanunları kapsamında tutuklamadan veya yasal işlemin ifasından kaçan şahıslar için bir sığınma yeri haline gelmesini veya Fon Kuruluş Anlaşmasında belirtildiği şekilde Fonun amaçlarıyla bağdaşmayan sair şekilde kullanılmasını önlür.

#### **Madde 7 – Fon Mekânının Korunması**

1. Fonun Mekânı, Fon Kuruluş Anlaşmasında belirtildiği şekilde, münhasıran Fonun hedeflerini gerçekleştirme amacıyla kullanılır.

2. Hükümet, Fonun Mekânını her türlü yetkisiz giriş veya hasara karşı korumak ve Fonun huzurunu bozacak veya onurunu zedeleyecek her türlü fiile karşı korumak için gerekli sayılan her türlü uygun önlemi alma hususunda özel vebice altındadır.

3. Fon, Fon Mekânının çevresindeki arazi imkânlarının, Fon tarafından Mekânın kullanılması nedeniyle zarara uğramamasını sağlamak için gerekli her türlü makul önlemi alır.

### **Madde 8 – Fonun Mekânında Kamu Hizmetleri**

1. Hükümet, Fona gerekli kamu hizmetlerinin sağlanması için elinden geleni yapar ve bu hizmetlerin ücreti Fon tarafından karşılanır.

2. Bu tür hizmetlerin kesilmesi veya kesilme tehlikesinin olması halinde, Hükümet, Fonun ihtiyaçlarının Ekonomik İşbirliği Teşkilatı Ticaret ve Kalkınma Bankası'nın ihtiyaçlarıyla eşit önemde olduğunu kabul eder ve Fonun faaliyetlerine haleb gelmemesini temin için gerekli önlemleri alır.

3. Fon, talep üzerine, uygun kamu hizmeti organlarının usulünce yetkilendirilmiş temsilcilerinin, Fonun Mekânındaki hizmetler, iletim kanalları, şebeke ve kanalizasyon için muayene, tamir, bakım, tadilat ve yer değiştirme yapabilmesini sağlamak için gerekli düzenlemeleri yapar.

### **Madde 9 – Fonun Mülkünün ve Arşivlerinin Dokunulmazlığı**

1. Madde 4(1) kapsamındaki şartlar ve Fon Başkanının açıkça dokunulmazlıktan feragat ettiği herhangi bir özel durum hariç olmak üzere, Fonun mülkü ve varlıkları, nerede ve kimin elinde olursa olsun, arama, kamu görevinde kullanma, el koyma, kamulaştırma ve her türlü idari veya yasama kararıyla müdahale veya alma veya icradan masundur.

2. Fonun arşivleri dokunulmazlığa sahiptir.

### **Madde 10 – Fonun Bayrağı ve Amblemi**

Fonun bayrağı ve amblemi, Fon Mekânında, Fonun ve Fon Başkanının ulaşım araçlarında kullanılır. Üye Devletlerin bayrakları da Fonun Mekânına asılır.

### **Madde 11 – Finansal Faaliyetler**

Muhtelif zamanlarda yürürlükte olan veya uygulanan her türlü mali denetim, düzenlemeler veya erteletimlere bağlı olmaksızın, Fon, Fon Kuruluş Anlaşması hükümlerine göre, Ev Sahibi Ülkede serbestçe;

a) her türlü fon, para, finansal araç ve menkul kıymetler satın alabilir, bulundurabilir ve elden çıkartabilir; herhangi bir para biriminde hesaplar işletebilir, finansal işlemler gerçekleştirebilir ve finansal sözleşmeler yapabilir;

b) fonlarını, paralarını, finansal araçlarını ve menkul kıymetlerini Ev Sahibi Ülkeye veya Ev Sahibi Ülkeden, başka bir ülkeden veya ülkeye ya da Ev Sahibi ülke sınırları içerisinde transfer edebilir ve elindeki herhangi bir para birimini diğer bir para birimine çevirebilir.

### **Madde 12 – Gümrük ve Vergi Muafiyeti**

1. Resmi faaliyetleri kapsamında, Fon, taşınır ve taşınmaz mülkleri ve varlıkları veya faiz, sermaye kazancı, döviz kazancı, kar gibi her türlü gelirlerinin yanı sıra faaliyetleri ve işlemleri, mal ve hizmet alımları:

a) ister yerel ister merkezi nitelikli olsun, Katma Değer Vergisi (KDV), gelir vergisi, emlak vergisi, kurumlar vergisi, motorlu taşıtlar vergisi, özel tüketim vergisi (sadece Fon'un özel tüketim vergisi mükelleflerinden mal alımları ile ilgili olmak üzere), özel iletişim vergisi, stopaj vergisi, damga resimleri dâhil fakat bunlarla sınırlanmaksızın şimdiki ve gelecekteki, doğrudan ve dolaylı her türlü vergi ve resimden muafır. Yukarıda belirtilen hükümlere istinaden, Fon ayrıca her türlü verginin ödenmesi, stopajı veya tahsili yükümlülüğünden de muafır.

b) depolama ücretleri, bu amaçla belirlenmiş mahaller dışında gümrükten çekme işlemleri ve gümrük personelinin normal çalışma saatleri dışında yapacağı fazla çalışma karşılığında ödenmesi gereken fazla çalışma ücretleri hariç, Fon'un resmi kullanımı için ithal veya ihraç ettiği yayınları dâhil mallara ilişkin her türlü gümrük vergisi, ilave mali yükümlülükler ile KDV ve özel tüketim vergisi (sadece Fonun özel tüketim vergisi mükelleflerinden mal alımları ile ilgili olmak üzere) dâhil diğer vergilerden muafır.

2. Bu maddenin hükümleri kamu hizmetlerinin bedelinden başka olmayan vergiler veya harçlar bakımından uygulanmaz.

### **Madde 13 – Tekrar Satış**

Takrir ile ithal olunan eşya, eşyanın ithal tarihinden üç yıl sonra serbest dolaşıma girmiş addedilir. Takrir ile ithal olunan eşya, işbu 3 yıllık sürenin dolmasından önce Ev Sahibi Ülke ile üzerinde anlaşmaya varılan koşullar dışında veya vergi ve harçların alıcı tarafından ödenmesi haricinde, Ev Sahibi Ülkede elden çıkarılamaz. Bu madde, hem Fona hem de Fona Bağlı Kişilere uygulanır.

### **Madde 14 – İletişim ve Yayınlar**

1. Fon, Ev Sahibi Ülke dâhilinde, resmi iletişimi ve belgelerinin aktarımı bakımından, Hükümetin Ev Sahibi Ülkede konuşlu diğer uluslararası kuruluşlara tanıyabileceği en elverişli muameleden daha az elverişli olmayan bir muamele görür.

2. Fona veya Fonun Mekânında Fona Bağlı Kişilere gelen her türlü resmi iletişim ve Fondan giden her türlü resmi iletişim, hangi yolla veya hangi biçimde iletilirse iletilsin, sansürden ve bunların gizliliğini ihlal edecek sair önleme veya müdahaleden masundur. Bu masuniyet tüm yayınları, duran ve hareketli resimleri, filmleri ve ses kayıtlarını da kapsar.

3. Erişimin engellenmesini gerektiren olağanüstü hallerde, Ev Sahibi Ülkenin /ilgili makamları Fon ile istişare ederek Fonun gelen ve giden iletişiminin, Ev Sahibi Ülke kanunlarına uygun şekilde erişimin engellenmesinden masun kalmasını düzenler.

4. Bu bölümdeki hiçbir hüküm, devlet güvenliği ve kamu düzenini tehlikeye düşürecek bir nedenin var olduğuna inanıldığında, bu tür önlemlerin Fon ile istişare edilerek alınmasına mani olmaz.

5. Fon, şifre kullanma ve diplomatik kuryeler ve torbalara tanınan dokunulmazlık ve ayrıcalıklardan daha az elverişli olmayacak dokunulmazlık ve ayrıcalıklara sahip olacak şekilde, kurye ile veya mühürlü torbalarda resmi yazışma ve diğer resmi iletişimi gönderme ve alma hakkına sahiptir.

### **Madde 15 – Fona Bağlı Kişilerin Ayrıcalıkları ve Dokunulmazlıkları**

1. Fona Bağlı Kişiler:

a) Fonun dokunulmazlıktan feragat ettiği haller hariç olmak üzere, resmi görevlerinde yapmış oldukları fiiller bakımından, görev veya hizmetleri sona erdikten sonra dahi yasal takibattan masumdur. Ancak bu masuniyet, bu kişilerin neden olduğu trafik kazasından kaynaklanan hasar vakasında hukuki sorumluluk için geçerli değildir;

b) Hane halkını teşkil eden aile üyeleriyle birlikte, göçmenlik kısıtlamaları ve kambiyo düzenlemeleri bakımından, Ekonomik İşbirliği Teşkilatı Ticaret ve Kalkınma Bankası'nın muadil rütbedeki temsilcileri, memurları ve çalışanlarına tanımış olduğu muafiyetlere sahiptir;

c) Hane halkını teşkil eden aile üyeleriyle birlikte, askerlik hizmeti yükümlülüğünden muafır;

d) Hane halkını teşkil eden aile üyeleriyle birlikte, Ekonomik İşbirliği Teşkilatı Ticaret ve Kalkınma Bankası'nın muadil rütbedeki temsilcileri, memurları ve çalışanlarına tanımış olduğu seyahat kolaylıkları bakımından aynı muameleye tabidir;

e) Fon tarafından ödenen maaş ve ödemeler bakımından vergiden muafır;

f) Türkiye Cumhuriyeti dâhilinde yabancıların (veya yabancı uyrukluların) tabi olduğu çalışma izni şartlarından muafır.

2. Fona Bağlı Kişiler aşağıda yer alan ayrıcalık, dokunulmazlık ve bağışıklıklardan yararlanacaktır:

a) Ev Sahibi Ülkenin vatandaşı olmamak ve söz konusu ülkede daimi ikamet iznine sahip olmamak kaydıyla, kişisel kullanım amacıyla gümrük vergileri ve tüm vergiler (katma değer vergisi ve özel tüketim vergisi dâhil) ile ithalat yasakları ve kısıtlamalardan muaf olarak aşağıdakileri ithal etme hakkı:

i) Ev Sahibi Ülkede yerleştikten sonraki altı ay içerisinde mobilyalar, ev eşyaları ve kişisel eşyalar. Söz konusu malzeme, gümrük vergisi ya da gerekli diğer vergiler ödenmedikçe yerel piyasada satışa çıkarılmayacaktır. Ev Sahibi Ülke Hükümeti, ilgili Resmi Görevli tarafından belgelendirilmesi ve Ofis tarafından desteklenmesi durumunda altı aylık sürenin uzatılması veya söz konusu süreden muafiyete yönelik talebi özenle değerlendirecektir;

ii) Hükümetin mevcut düzenlemelerine uygun olarak tek seferde bir motorlu taşıt. Bu hüküm gereğince ithal edilen motorlu taşıtlar, ithal edildikten sonra Ev Sahibi Ülkenin ilgili mevzuatına tabi olarak Ev Sahibi Ülkede satılabilir;

iii) Hükümetin mevcut düzenlemelerine uygun olarak hediye veya satış amacıyla olmamak kaydıyla, kişisel kullanım ya da tüketime yönelik alkollü içki, tütün ve gıda maddesi dâhil makul miktardaki belirli ürünler;

b) Türk vatandaşı veya Türkiye'de daimi ikamet iznine sahip olmamak kaydıyla, katma değer vergisi, özel tüketim vergisi, yerel piyasadan motorlu taşıt satın alırken uygulanan diğer vergiler ve motorlu taşıtlar vergisinden muafiyet uygulanan söz konusu taşıtlar, gerekli vergiler ödenmedikçe yerel piyasada satılmayacaktır.

c) Türkiye'deki görevlerini tamamladıklarında, motorlu taşıtlar da dâhil olmak üzere mobilya, ev eşyası ve kişisel eşyaları gümrük ve başka bir vergi ödemeksizin ihrac etme hakkı. Ülkemizde 6 aydan az kalan personel hakkında bu hüküm uygulanmayacaktır.



3. Fıkra 1 ve 2'de belirtilen ayrıcalık ve dokunulmazlıklara ilaveten, Fonun Memurları, geçerli teamüle uygun olarak ve her biri kendi rütbesine göre, Hükümet tarafından Ev Sahibi Ülkeye akredite diğer uluslararası kuruluşların Memurlarına tanınan diğer ayrıcalık ve dokunulmazlıklardan, bu statü, haklar, dokunulmazlıklar, ayrıcalıklar ve muafiyetler Fon Kuruluş Anlaşmasında tanınan statü, haklar, dokunulmazlıklar, ayrıcalıklar ve muafiyetleri azaltmaması ya da geçersiz kılmaması şartıyla yararlanırlar.
4. İşbu maddenin fıkra 1(b), 1(c), 1(d), 1(f), 2 ve 3'te belirtilen belirtilen ayrıcalık ve dokunulmazlıklar Fona Bağlı Kişiler olup Türkiye Cumhuriyeti vatandaşlarına ve Türkiye'de daimi olarak ikamet eden yabancılara uygulanmaz.
5. Fona Bağlı Kişilere tanınan ayrıcalık ve dokunulmazlıklar, kişilerin şahsi çıkarları için değil, sadece Fonun her şart altında kesintisiz çalışmasının güvence altına alınması için tanınmıştır.
6. Governörler Kurulu, dokunulmazlık, muafiyet ve ayrıcalıkların adaletin yerine getirilmesini engellediği ve kaldırılmasının Fonun çıkarlarına hanel getirmeyeceği görüşünde olduğu hallerde, Fon Memurları da dâhil olmak üzere, Fon Çalışanlarının herhangi birinin bu Anlaşma ile bahsedilen dokunulmazlık, muafiyet ve ayrıcalıklarını kaldırma hakkı ve görevini haizdir. Ev Sahibi Ülke, Türkiye Cumhuriyeti kanun ve düzenlemelerini ağır bir şekilde ihlal eden Fona Bağlı bir Kişinin dokunulmazlığının kaldırılmasını Governörler Kurulu'ndan talep edebilir.

#### **Madde 16 – Atamaların Bildirilmesi**

Fon Başkanı, Fona Bağlı Kişilerin ve milliyetine bakılmaksızın yerel olarak işe alınan ve saat ücreti mukabilinde çalışan personelin isim, görev ve diğer ilgili ayırt edici kişisel kimlik bilgileri ile anılan hususlarda vuku bulan değişiklikler hakkında Türkiye Cumhuriyeti Dışişleri Bakanlığı'na bilgi verir.

#### **Madde 17 – Sosyal Güvenlik ve Çalışma Hukuku**

Fona Bağlı Kişiler, Türkiye Cumhuriyeti'nde yürürlükte bulunan sosyal güvenlik mevzuatına tabidir. Ancak Fona Bağlı Kişiler; Fon'un kendi sosyal güvenlik sistemi veya diğer bir uluslararası kuruluş ya da ülke tarafından kurulmuş bir sosyal güvenlik sisteminden yararlanmaları halinde bu çalışmalarıyla ilgili olarak Türkiye Cumhuriyeti sosyal güvenlik mevzuatından muafır.

#### **Madde 18 – İşe Girme Fırsatı**

1. Fon, işe alacağı kişinin Türkiye Cumhuriyeti'nde halihazırda ilgili göçmenlik kanunlarını ihlal etmediğini ve bu kanunlar uyarınca Türkiye'de işe girme yasağına tabi olmadığını belirlemek için makul olan tüm önlemleri almadan, Türkiye Cumhuriyeti'nde mevcut olan herhangi bir kişiyi Fonun bir Memuru veya Çalışanı veya Fon adına görev yapan Uzman olarak işe almaz.

2. Fona Bağlı Kişilerin bakmakla yükümlü olduğu kişiler, kimlik belgesinin asıl sahibi ile aynı çatı altında yaşamak kaydıyla, özel şartlar altında ve ilgili Türk mevzuatının sınırları dâhilinde, Türkiye'de çalışma izni alabilirler. Gelir getirici bir işte çalışanların ayrıcalıkları ve dokunulmazlıkları ortadan kalkar.



## Madde 19 – Giriş, İkamet ve Ayrılma

Ev Sahibi Ülke, resmi işler için Ev Sahibi Ülkeye girecek olan aşağıdaki kişilerin Ev Sahibi Ülkeye girişini, Ev Sahibi Ülkede ikamet etmesini, Ev Sahibi Ülkeden ayrılmasını ve Ev Sahibi Ülkede hareket özgürlüğü elde etmesini sağlamak için gerekli tüm tedbirleri alır:

- a) Governörler Kurulu ve Direktörler Kurulu Üyeleri, bunların Vekilleri ve resmi delegasyonun diğer üyeleri ve bunların bakmakla yükümlü olduğu kişiler,
- b) Fona Bağlı Kişiler ve bunların bakmakla yükümlü olduğu kişiler,
- c) Governörler Kurulu'nun ve Direktörler Kurulu'nun faaliyetleri dâhil olmak üzere Fonun faaliyetlerine katılan Uzmanlar.

## Madde 20 – Genel Hükümler

İşbu Anlaşma'nın tanıdığı ayrıcalık ve dokunulmazlıklara hâlel getirmeksizin, Ev Sahibi Ülke kanunlarına ve düzenlemelerine uymak, bu ayrıcalık ve dokunulmazlıklardan yararlanan herkesin görevidir. Bu kişiler, Ev Sahibi Ülkenin işlerine müdahale etmeme sorumluluğunu da taşırlar.

## Madde 21 – Uyuşmazlıkların Çözümü

1. Fon Başkanı;
  - a) Fonun taraf olduğu sözleşmelerden kaynaklanan ve özel hukuk ihtilafı mahiyetinde olan ihtilafların, Hükümet ile istişare edilerek;
  - b) Resmi makamı nedeniyle dokunulmazlığa sahip olan ve bu dokunulmazlığından feragat edilmemiş olan, Fona Bağlı bir Kişinin müdahil olduğu ihtilafların çözülmesi için uygun yöntemleri belirler.
2. İşbu Anlaşma'nın yorumlanması ve uygulanmasından kaynaklanan her türlü anlaşmazlık, Ev Sahibi Ülke ve Fon arasında müzakereler yoluyla çözülür.
3. İşbu Anlaşma'nın yorumlanması veya uygulanmasına ilişkin olup, müzakere veya sair şekilde mutabık olunan bir anlaşma biçimi ile çözülmemiş olan ihtilaflar, her münferit davada müteakip hükümlerde belirtildiği şekilde teşkil edilecek üç hakemden oluşan bir tahkim divanının kesin kararına tevdi edilir. Tahkim talebinin alınmasından itibaren iki ay içinde Hükümet ve Fonun her biri tahkim divanına birer hakem atar. Bu şekilde atanmış iki hakem, Üye Devletlerden herhangi birinin vatandaşı olmayan üçüncü bir hakemi tahkim divanı başkanı olarak seçer.
4. Tahkim talebinin bildirilmesinden itibaren üç ay içinde ilk iki hakemin üçüncü üzerinde mutabık olamaması halinde, gerekli atama yapılmamışsa, Hükümet veya Fon, sair şekilde mutabık olunmadığı sürece, Uluslararası Adalet Divanı Başkanını gerekli atamayı yapmaya davet edebilir. Uluslararası Adalet Divanı Başkanı Üye Devletlerden herhangi birinin vatandaşı ise veya sair nedenlerle anılan görevi yerine getiremez ise, Uluslararası Adalet Divanı Başkan Yardımcısı bu gerekli atamayı yapmaya davet edilir. Eğer Uluslararası Adalet Divanı Başkan Yardımcısı da Üye Devletlerden herhangi birinin vatandaşı ise veya sair nedenlerle anılan görevi yerine getiremez ise, Uluslararası Adalet Divanı'nda kıdem bakımından bir sonra gelen Üye Devletlerden birinin vatandaşı olmayan sıradaki hâkim gerekli atamaları yapmaya davet edilir.
5. Divanın kararları kesin ve bağlayıcıdır.
6. Tahkim kararında aksi kararlaştırılmadıkça, divan giderleri Hükümet ve Fon arasında eşit olarak paylaşılır.



7. Vergiye ilişkin uyumsuzluklarda bu madde uygulanmaz.

## **Madde 22 – Nihai Hükümler**

1. İşbu Anlaşma, her iki tarafça imzalanmasının ardından yasal prosedürlerin tamamlandığı konusunda Ev Sahibi Ülke tarafından Fona diplomatik kanallardan son yazılı bildirim yapıldığı tarihte yürürlüğe girer.


2. İşbu Anlaşma'da Fon ve Ev Sahibi Ülke arasında varılacak yazılı mutabakat üzerine yapılacak herhangi bir değişiklik veya ekleme, bu maddenin 1. fıkrasında kaydedilen yöntem uyarınca yürürlüğe girer. Söz konusu değişiklikler bu Anlaşma'nın ayrılmaz bir parçasını teşkil eder.

3. İşbu Anlaşma, Fon Kuruluş Anlaşmasının geçerli olduğu ve Fon Türkiye Cumhuriyeti'nde kaldığı sürece yürürlükte kalır.

4. İşbu Anlaşma, Hükümet ve Fonun mutabakatı ile feshedilebilir. Fon Merkezinin Türkiye Cumhuriyeti ülkesinden taşınması halinde, Fonun Türkiye Cumhuriyeti dâhilindeki mülkünün devri ve elden çıkarılması için makul olan gerekli olan sürenin ardından işbu Anlaşma'nın yürürlüğü son bulur.

Yukarıdaki hususlar muvacehesinde, aşağıda imzası bulunanlar, usulüne uygun şekilde yetkilendirilmiş olarak işbu Anlaşma'yı imzalamışlardır.

2024 yılının Mayıs ayının 18 inci gününde İstanbul'da Türkçe ve İngilizce dillerinde ve her iki metin de aynı derecede geçerli olmak üzere ikişer nüsha olarak yapılmıştır. İşbu Anlaşma'nın metinlerinde farklılık olması halinde İngilizce metin esas alınır.

<b>TÜRKİYE CUMHURİYETİ</b> <b>HÜKÜMETİ</b> ADINA	<b>TÜRK YATIRIM FONU</b> ADINA
	

**HOST COUNTRY AGREEMENT**  
**BETWEEN THE GOVERNMENT OF THE REPUBLIC OF TÜRKİYE**  
**AND**  
**THE TURKIC INVESTMENT FUND**

**Preamble**

The Government of the Republic of Türkiye and the Turkic Investment Fund (hereinafter referred to as "the Fund"),

Taking into account the provisions of "The Agreement Establishing the Turkic Investment Fund", done in Ankara on March 16, 2023 (referred hereinafter to as "the Agreement Establishing the Fund"),

Taking into consideration that Article 13 of the Agreement Establishing the Fund provides that the Headquarters of the Fund shall be in Istanbul, the Republic of Türkiye,

Desiring to define the status, privileges and immunities of the Fund and persons connected with the Fund in the Republic of Türkiye,

have agreed as follows:

**Article 1 – Definitions**

For the purposes of this Agreement:

- a) "Agreement Establishing the Fund" means the Agreement Establishing the Turkic Investment Fund, signed in Ankara on March 16, 2023;
- b) "Archives of the Fund" means records, correspondence, accounting records and all financial documents, manuscripts, still and moving pictures and films, sound records, computer programs, written materials, electronic files and data, video tapes or discs, discs or tapes containing data belonging to or held by the Funds;
- c) "Dependants" mean spouse in accordance with the laws of the host country and unmarried children under 21 years of age; unmarried children pursuing higher education under 25 years of age; unmarried children who are physically or mentally disabled;
- d) "Government" means the Government of the Republic of Türkiye.
- e) "Host Country" means the Republic of Türkiye;
- f) "Laws of the Republic of Türkiye" include legislative acts and decrees, regulations or orders, issued by or under authority of the Host Country.
- g) "Officers" means the President of the Fund and the General Director appointed in accordance with the provisions of the Agreement Establishing the Fund;
- h) "Official Activities of the Fund" includes all activities undertaken pursuant to the Agreement Establishing the Fund, and all activities appropriate to fulfill its purpose and functions under Articles 2 and 3 of that Agreement including its administrative activities.

- i) "Persons Connected with the Fund" means Officers and the Staff of the Fund;
- j) "Premises of the Fund" means the land, the buildings and parts of buildings including access facilities, used for the official activities of the Fund;
- k) "Property and Assets of the Fund" means all the property and assets, referred to in the Agreement Establishing the Fund and vested by the Fund;
- l) "Staff of the Fund" comprises professional and/or administrative employees, employed by the Fund, excluding those staff both recruited locally and assigned to hourly rates of pay, regardless of their nationality;
- m) "The Fund" means the Turkic Investment Fund;
- n) The terms "Member States", "President of the Fund", "General Director", "Board of Directors", and "Board of Governors" have the same meaning as in the Agreement Establishing the Fund, its By-Laws or Rules of Procedure.

### **Article 2 – Interpretation**

1. This Agreement shall be interpreted in the light of the primary objective of enabling the Fund fully and efficiently to discharge its responsibilities in the Republic of Türkiye and to fulfil its purpose and functions.
2. This Agreement shall be regarded as implementing and supplementing provisions of the Agreement Establishing the Fund and shall not be regarded as modifying or derogating from the provisions of that Agreement.

### **Article 3 – Legal Personality**

The Fund shall have the status of an international financial organization in accordance with Article 29 of the Agreement Establishing the Fund. In accordance with the Agreement Establishing the Fund, the Fund shall have full juridical personality whose financial activities and operations shall not be subject to Turkish Banking Law and Capital Market Legislation, and shall possess full legal personality and full legal capacity:

- a) to contract,
- b) to acquire, lease and dispose of immovable and movable property in accordance with national legislations,
- c) to acquire and dispose of tangible and intangible property,
- d) to institute legal proceedings,
- e) to carry out any transactions within the purpose of the Fund.

### **Article 4 – Immunity from Judicial Proceedings**

1. Within the scope of its official activities, the Fund shall enjoy immunity from jurisdiction, except that the immunity of the Fund shall not apply;
  - a) to the extent that the Fund shall have expressly waived any such immunity in any particular case or in any written document;
  - b) in respect of civil action arising out of the exercise of the powers of the Fund to borrow money, to guarantee obligations and to buy or sell or underwrite the sale of any securities;

- c) in respect of civil action by a third party for damage arising from a road traffic accident caused by a Person Connected with the Fund acting on behalf of the Fund;
- d) in respect of civil action relating to death or personal injury caused by an act or omission of the Fund or by a Person Connected with the Fund, in the Republic of Türkiye;
- e) in respect of the enforcement of an arbitration award made against the Fund as a result of an express submission to arbitration;
- f) in respect of any counter-claim directly connected with court proceedings initiated by the Fund;

2. The property and assets of the Fund shall, wheresoever located and by whomsoever held be immune from all forms of restraint, seizure, attachment or execution except upon the delivery of final judgment against the Fund.

3. The Host Country shall not assume any responsibility for any act or omission, including acts of criminal nature, resulting from the activities of the Fund, or Staff of the Fund or its Officers in the Republic of Türkiye.

#### **Article 5 – Premises of the Fund**

1. The Headquarters of the Turkic Investment Fund is located in Istanbul, in premises determined by the Fund and approved by the Government. The Government, within the framework of its national legislation, shall do its utmost to assist the Fund in the acquisition by gift, lease, hire or purchase, of such premises as may be selected by the Fund.

2. The Government shall not dispose of or seek to dispose of all or any part of the Premises of the Fund, without the consent of the Fund.

#### **Article 6 – Inviolability of the Premises of the Fund**

1. The premises of the Fund shall be inviolable and shall be under the control and authority of the Fund, which may establish any regulations necessary for the exercise of its functions therein.

2. No official of the Government or person exercising any public authority, whether administrative, judicial, military or police, shall enter the Premises of the Fund except with the consent of and under the conditions approved by the President of the Fund. Such consent may be assumed in the case of fire or other disasters requiring prompt protective action. The Fund and the Government shall agree under what circumstances and in what manner any such official may enter the Premises of the Fund without the prior consent of the Fund, in connection with fire prevention, sanitary regulations or emergencies. The Fund shall have the power to make rules and regulations operative within the premises of the Fund for the full independent exercise of its operations, administration and performance of its functions.

3. Without prejudice to the terms of this Agreement, the Fund shall prevent the Premises of the Fund from becoming a refuge from justice for foreigners subject to extradition or deportation, or persons who are avoiding of arrest or service of legal process under the laws of the Republic of Türkiye or in any other manner incompatible with the purposes of the Fund as laid down in the Agreement Establishing the Fund.

#### **Article 7 – Protection of the Premises of the Fund**

1. The Premises of the Fund shall be used for the sole purpose of attaining the objectives of the Fund as stipulated in the Agreement Establishing the Fund.

2. The Government is under a special duty to take all appropriate measures as is deemed necessary to protect the Premises of the Fund against any intrusion or damage and to prevent any disturbance of the peace of the Fund or impairment of its dignity.

3. The Fund shall take all reasonable steps to ensure that the amenities of the land in the vicinity of the premises of the Fund are not prejudiced by any use made by the Fund of those premises.

#### **Article 8 – Public Utilities and Services in the Premises of the Fund**

1. The Government shall do its utmost to ensure, that the Fund shall be provided with the necessary public utilities and the services and the utility charges shall be borne by the Fund.

2. In case of any interruption or threatened interruption of any such utilities and services, the Government shall consider the needs of the Fund of equal importance with Economic Cooperation Organization Trade and Development Bank and shall take steps to ensure that the operations of the Fund are not prejudiced.

3. The Fund shall, upon request, make suitable arrangements to enable duly authorized representatives of the appropriate public service bodies to inspect, repair, maintain, reconstruct and relocate utilities, conduits, mains and sewers within the Premises of the Fund.

#### **Article 9 – Immunity of Property and Inviolability of Archives of the Fund**

1. The property and assets of the Fund, wheresoever located and by whomsoever held, shall be immune from search, requisition, confiscation, expropriation and any other form of interference or taking or foreclosure by administrative or legislative action except for the circumstances under Article 4(1) and in so far in any particular case the President of the Fund shall have expressly waived its immunity.

2. The Archives of the Fund shall be inviolable.

#### **Article 10 – Flag and Emblem of the Fund**

The flag and emblem of the Fund shall be displayed on the premises of the Fund and on the means of transport of the Fund and President of the Fund. The flags of the Member States shall also be displayed on the Premises of the Fund.

#### **Article 11 – Financial Activities**

Notwithstanding financial controls, regulations or moratoria of any kind that may otherwise be in place or implemented from time to time, the Fund, in accordance with the provisions of the Agreement Establishing the Fund may, in the Host Country, freely:

- a) purchase, hold and dispose of any funds, currencies, financial instruments and securities, operate accounts in any currency, engage in financial transactions and conclude financial contracts;
- b) transfer its funds, currencies, financial instruments and securities to or from the Host Country, from or to any other country or within the Host Country and convert any currency held by it into any other currency.

#### **Article 12 – Exemption from Customs Duties and Taxes**

1. Within the scope of its official activities, the Fund, its property and assets, movable and immovable, or income of whatever nature such as interests, capital gains, currency gains, profits as well as its operations and transactions, purchase of goods and services shall be exempt;

a) from all present and future, direct and indirect taxation and duties, including but not limited to Value Added Tax (VAT), income tax, property tax, corporate tax, motor vehicles tax, special consumption tax (only related to purchases of goods by the Fund from special consumption tax taxpayers), special communication tax, withholding tax, stamp duties, be it of a local or governmental nature. Referring to the aforesaid provisions the Fund shall also be exempt from any obligation for the payment, withholding or collection of any tax.

b) from all customs duties and additional financial obligations, and other levies including VAT and special consumption tax (only related to purchases of goods by the Fund from special consumption tax taxpayers) or direct importations of goods made by the Fund on imports and exports in respect of articles including its publications, imported or exported by the Fund for its official use, except the charges for storing, customs clearance of goods outside the places specified for this purpose and the fees to be paid to the customs employees for possible overtime work.

2. The provisions of this Article shall not apply to taxes or duties which are no more than charges for public utilities.

### **Article 13 – Resale**

Goods, which had been acquired or imported, are deemed to have entered free circulation three years after their import date. Goods acquired or imported before the end of that 3 years time period, shall not be disposed of in the Host Country, except through payment of dues and taxes by the buyer or under the conditions agreed with the Host Country. This article both applies to the Fund and Persons Connected with the Fund.

### **Article 14 – Communications and Publications**

1. The Fund shall enjoy in the Host Country for its official communications and the transfer of all its documents treatment not less advantageous to the Fund than the most favorable treatment, which may be accorded by the Government to other international organization based in the Host Country.

2. All official communications directed to the Fund or to Persons Connected with the Fund at the Premises of the Fund and all outward official communications of the Fund, by whatever means or in whatever form transmitted, shall be immune from censorship and from any other form of interception or interference with their privacy. Such immunity shall extend to publications, still and moving pictures, films and sound recordings.

3. In case of emergencies requiring the prevention of access the appropriate authorities of the Host Country shall consult the Fund on measures to regulate, consistent with the laws of Republic of Türkiye, the enjoyment of immunity from censorship of communications to and from the Fund.

4. Nothing in this section shall preclude the adoption, in consultation with the Fund, of such measures where there is reason to believe that the security of the state and public order are threatened.

5. The Fund shall have the right to use codes, and to send and receive official correspondence and other official communications by couriers or in sealed bags which shall have immunities and privileges not less favorable than those accorded to diplomatic couriers and bags.

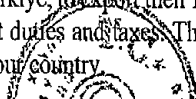
### **Article 15 – Privileges and Immunities for Persons Connected with the Fund**

1. Persons Connected with the Fund shall:

- a) be immune from legal process even after termination of their mission or service, in respect of acts performed by them in their official capacity, except when the Fund waives the immunity. This immunity shall not apply, however, to civil liability in the case of damage arising from a road traffic accident caused by any such person;
- b) be exempt, together with members of their family forming part of their household, from the same facilities as regards immigration restrictions and exchange regulations, as accorded by the Republic of Türkiye to the representatives, officials and employees of comparable rank of Economic Cooperation Organization Trade and Development Bank;
- c) be exempt, together with members of their families forming part of their households, from national service obligations;
- d) be granted, together with members of their family forming part of their household, the same treatment in respect of traveling facilities, as is accorded by the Republic of Türkiye to the representatives, officials and employees of Economic Cooperation Organization Trade and Development Bank;
- e) be exempt from taxation in respect of salaries and emoluments paid to them by the Fund;
- f) shall be exempt from any work permit requirements for aliens (or foreigners) in the Republic of Türkiye,

2. Persons Connected with the Fund shall enjoy the following privileges, immunities and facilities in the Host Country:

- a) the right to import for their personal use, free of customs duties and all taxes (including value added and special consumption tax), prohibitions and restrictions on imports on the condition that they are not nationals of or permanent residents in the Host Country:
  - i) Within six months of taking up residence in the Host Country, their furniture, household and personal effects. Such material shall not be put on sale in the domestic market without paying customs duty or any other applicable tax. The Government of the Host Country shall give due consideration to any request for extension or waiver of the six-month period that is substantiated by the Official concerned and supported by the Office.
  - ii) In accordance with existing Government regulations, one motor vehicle at a time. Motor vehicles imported in accordance with this provision may be sold in the Host Country after their importation, subject to the applicable regulations of the Host Country;
  - iii) Reasonable quantities of certain articles including liquor, tobacco and foodstuff, for personal use or consumption and not for gift or sale, in accordance with existing Government regulations;
- b) Exemption from value added tax, special consumption tax, and other related taxes on the domestic purchase of one motor vehicle, and motor vehicle tax, on the condition that they are not nationals of or permanent residents in Türkiye. Such vehicles shall not be sold in the domestic market without paying any applicable tax.
- c) The right, on completion of their functions in Türkiye, to export their furniture, house ware and personal effects, including motor vehicles, without duties and taxes. This provision will not apply for the persons that stayed less than 6 months in our country.





3. In addition to the privileges and immunities set out in paragraphs 1 and 2 of this Article, Officers, in accordance with the current practice shall enjoy, on the Host Country, the same rights immunities, privileges and exemptions as accorded by the Government to the Officers of other international organizations accredited to the Host Country, provided that such status, rights, immunities, privileges and exemptions do not diminish, or invalidate the status, rights, immunities, privileges and exemptions accorded to them under the Agreement Establishing the Fund.

4. The privileges and immunities set out in paragraph 1(b), 1(c), 1(d), 1(f), 2, 3 of this Article shall not be applied to Persons Connected with the Fund, who are nationals of the Republic of Türkiye and the foreigners who are permanent residents in Türkiye.

5. Privileges and immunities accorded to the Persons Connected with the Fund are granted solely to ensure in all circumstances the unimpeded functioning of the Fund and not for the personal benefit of individuals themselves.

6. The Board of Governors has the right and duty to waive the immunities, exemptions and privileges conferred under this Agreement, to any Person Connected with the Fund, in a case where, in its opinion, the immunities, exemptions and privileges would impede the course of justice and can be waived without prejudice to the interest of the Fund. The Host Country may also demand the Board of Governors to waive the immunity of any Person Connected with the Fund who have grossly violated the laws and regulations of the Republic of Türkiye.

#### **Article 16 – Notification of Appointments**

The President shall inform the Ministry of Foreign Affairs of the Republic of Türkiye of the names, positions and other relevant personal identifiable information of the Persons Connected with the Fund and those staff both recruited locally and assigned to hourly rates of pay, regardless of their nationality, and changes made thereto.

#### **Article 17 – Social Security and Labour Legislation**

Persons Connected with the Fund shall be subject to the social security legislation in force in the Republic of Türkiye. However, Persons Connected with the Fund, in case they benefit from the Fund's own social security scheme or a social security scheme established by another international organization or country, shall be exempt from the social security legislation of the Republic of Türkiye regarding the work rendered for the Fund.

#### **Article 18 – Opportunity to Take Employment**

1. The Fund shall not employ, as a Person Connected with the Fund or as Expert performing missions for the Fund, any person who is present in the Host Country at the time of such employment without taking all reasonable steps to ascertain that such person is not present in the Host Country in violation of the relevant immigration laws of the Host Country or is not subject to a prohibition there under from taking up employment in the Host Country.

2. Under special conditions and within the limits of the relevant Turkish legislation, the dependants of Persons Connected with the Fund shall enjoy access to the labor market provided they reside in the Republic of Türkiye under the same roof as the principal holder of the identity card. If they engage in a gainful occupation, privileges and immunities shall be waived.

## **Article 19 – Entry, Stay in and Departure**

The Host Country shall take all the necessary measures to facilitate the entry into, stay in and departure from the Host Country, and freedom of movement in the Host Country of the following persons entering the Host Country on official business:

- a) Members of the Board of Governors and Board of Directors, their Alternates and other members of their official delegations and their dependants,
- b) Persons Connected with the Fund and their dependants,
- c) Experts participating in the activities of the Fund including the activities of the Board of Governors, and the Board of Directors.

## **Article 20 – General Provisions**

Without prejudice to the privileges and immunities accorded by this Agreement, it is the duty of all persons enjoying such privileges and immunities to respect the laws and regulations of the Host Country. They also have a duty not to interfere in the internal affairs of the Host Country.

## **Article 21 – Settlement of Disputes**

1. The President of the Fund shall make provisions for appropriate methods of settlement of:
  - a) disputes arising out of contracts and disputes of a private law character to which the Fund is a party and, in consultation with the Government;
  - b) disputes involving a Person Connected with the Fund who, by reason of his or her official position, enjoys immunity, if such immunity has not been waived.
2. All disputes and disagreements concerning the interpretation and implementation of the present Agreement shall be settled through negotiations between the Host Country and the Fund.
3. Any dispute between the Government and the Fund concerning the interpretation or application of this Agreement, which is not settled by negotiation or other agreed mode of settlement, shall be referred for the final decision to an arbitral tribunal of three arbitrators to be constituted for each individual case in the following way. Within two months after receipt of the request for arbitration, the Government and the Fund shall each appoint one tribunal member. The two members so appointed shall then select a third arbitrator who is not a national of any of the Member States, as chairman.
4. Should the first two arbitrators fail to agree upon the third arbitrator within three months from the date of notification of the request for arbitration, the necessary appointment has not been made, either the Government or the Fund may, in the absence of any other agreement, invite the President of the International Court of Justice to make the necessary appointment. If the President of the International Court of Justice is a national of any of the Member States or if he is otherwise prevented from discharging the said function, the Vice-President of the International Court of Justice shall be invited to make the necessary appointment. If the Vice-President is a national of any of the Member States or if he too is prevented from discharging the said function, the member of the International Court of Justice next in seniority who is not a national of any of the Member States shall be invited to make the necessary appointments.
5. The decisions of the tribunal shall be final and binding.
6. The costs of the tribunal shall be shared equally between the Government and the Fund unless otherwise decided in the arbitration award.

7. This article shall not be applicable for disputes on taxation.

## Article 22 – Final Provisions

1. This Agreement shall enter into force on the date of the receipt of the last written notification through diplomatic channels by the Host Country to the Fund of the completion of its legal procedures after this Agreement is signed by both parties.

2. Any amendments and additions to this Agreement, agreed upon between the Fund and the Host Country in writing, shall enter into force in accordance with the procedure set forth in paragraph 1 of this Article. Such amendments shall constitute an integral part of this Agreement.

3. This Agreement shall remain in force as long as the Agreement Establishing the Fund is valid and the Fund remains in the Republic of Türkiye.

4. This Agreement may be terminated by agreement between the Government and the Fund. In the event of the Headquarters of the Fund being moved from the territory of the Republic of Türkiye, this Agreement shall cease to be in force after the period reasonably required for such transfer and the disposal of the property of the Fund in the Republic of Türkiye.

In witness whereof the undersigned, being thereunto duly authorized, have signed this Agreement.

Done at İstanbul, on the 18<sup>th</sup> day of May 2024, in two original copies in Turkish and English languages, all texts being equally authentic. In case of divergence between the texts of this Agreement, the English text shall prevail.

For the <b>GOVERNMENT OF THE REPUBLIC OF TÜRKİYE</b>	For the <b>TURKIC INVESTMENT FUND</b>
